



**A
F
DEFTA
S
P**

**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**
c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**
Bismarckstraße 107 - D 66121 Saarbrücken

<http://www.afasp.net> E-mail : contact@afasp.net

Destination Berlin

**Du jeudi 18 au Lundi 22 juillet 2013
Vom Donnerstag, den 18., bis Montag, den 22. Juli 2013.**

L'AFASP/DEFTA organise du jeudi 18 au lundi 22 juillet 2013 un séjour à Berlin.

Venez nombreux découvrir ou redécouvrir les charmes de la capitale allemande, ville culturelle et politique, aux multiples facettes, mêlant à la fois passé historique et modernité.



Laissez-vous séduire le temps d'un week-end par l'effervescence d'une métropole, à l'ambiance jeune et dynamique !

AFASP/DEFTA organisiert einen 5Tage Aufenthalt in Berlin, vom Donnerstag den. 18. bis Montag, den 22. Juli.

Kommen Sie zahlreich, um den kulturellen und politischen Charme der Hauptstadt Deutschlands, zu entdecken oder wiederzuentdecken, mit vielerlei Facetten, die sowohl historische ergangenheit als auch Modernität mischen.

Lassen Sie sich von der typischen Atmosphäre einer jungen und dynamischen Metropole während eines Wochenendes verzaubern!

Hébergement / Unterkunft :

DIE FABRIK Hostels Berlin
Schlesische Straße 18 – D 10997 Berlin
Tel : + 49 (0)30 611 71 16 ou +49 (0)30 617 51 04
Fax : +49 (0)30 617 51 04

U-Bahn (U1) : Schlesisches Tor

Präsident: Didier GUINIO
Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT
Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66
Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



AFASP
DEFTA

**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net>

E-mail : contact@afasp.net

PROGRAMME / PROGRAMM

Jedi / Donnerstag, den 18. Juli 2013

Journée à Charlottenburg et Zoo

- 09 h00 – 12 h00 **Arrivée.** / Anknunft in Berlin. Logement à Berlin « die FABRIK ». Prévoir d'apporter des serviettes.
Unterkunft in dem Bezirk Berlin DIE FABRIK . Handtücher bitte mitbringen.
- 13 h 00 – 14 h00 Départ en S-Bahn (S5) pour le château de Charlottenburg (durée du trajet environ 1 h).
Abfahrt Mit-SBahn S5 für das Schloss Charlottenburg.
- 14 h 00–16 h Visite du château de Charlottenburg (Altes Schloss + Neuer Flegel.). ** Spandauer Damm 20-24 10059 Berlin Tel +49 30 320 911. Fermeture à 17 h le jeudi.
- 16 h – 17 h Visite du parc du château. (Ouvert jusqu'à 21 h.).
- 17 h – 17 h 30 Départ en S-Bahn pour le Museum für Fotografie (fondation Newton). ** . (Nocturne le jeudi jusqu'à 22 heures). Durée du trajet, environ 30 mn.
- 18 h – 19 h Visite du Museum für Fotografie (fondation Newton). ** Jebensstrasse 2 10623 BERLIN Tel +49 30 266 42 42 42 Fermeture le jeudi à 20 h. U-Bahn Berlin Zoologischer Garten.
- 20 h Soirée libre – Ou pique-nique, si le temps le permet.au Mauerpark, Gleimstrasse. 55 10437 Berlin S-Bahn Eberswalder Straße. Départ du Museum en S-Bahn pour le Parc. (Durée du trajet environ 50 mn).

Durée du trajet pour le retour au lieu d'hébergement environ 35 mn.

Vendredi / Freitag, den 19. Juli 2013

Journée à Potsdam

Pour se rendre à Potsdam :

Prendre le RE1 depuis l'Alexanderplatz ou de la Hauptbahnhof. Celui-ci va directement au château de Sans Souci, ou bien prendre le S-Bahn S7 jusqu'au terminus Potsdam Stadt (trajet environ 45 mn /1 h).

- 7 h30 – 08 h30 Petit- déjeuner / Frühstück. ***
- 8 h 30 Départ en U-Bahn U7 pour Potsdam.
- 10 h A l'Alter Markt (Place du Vieux Marché), visite de l'église Saint Nicolas et de ses tours, ***
Brandenburger – Charlotten et Linden Strasse, artère commerçante et piétonne à Potsdam, Bassin Platz (place du Bassin) où vécut Wolfgang Amadeus Mozart (numéro 10) en 1789.

** **compris dans le forfait**

*** **non compris dans le forfait**

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



**AF
DEFTA
ASP**

**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net>

E-mail : contact@afasp.net

- 11 h Visite du parc du Château de Sans-Souci. Accès au départ du Brandenburger Tor par la Shaupenhauerstrasse.
- 12 h Visite du jardin botanique et de ses serres. Celui-ci se trouve au niveau du Château de Neue Kammern. **
- 13 h Pique-nique dans les serres (quelques tables de pique-nique sont disponibles). ***
- 14 h 00 Visite du Château de Sans-Souci. ** (Fermeture du Château à 18 h.).
- 15 h 30 Visite du Pont de Glienicke , Berliner Straße 67 14467 Postdam. Celui-ci est un pont allemand reliant Berlin à Potsdam en passant sur la Havel. Il est surtout célèbre pour avoir été utilisé lors des échanges d'espions capturés pendant la guerre froide. **
- 16 h30 Départ à pied pour la visite du Schloss Cecilienhof. Durée du trajet environ 25 mn.
- 17 h Visite du Schloss Cecilienhof, Ökonomieweg – Neuer garten 14469 Postdam. **
Cecilienhof est le château dans lequel du 17 Juillet au 2 Août 1945, la Conférence de Potsdam des puissances victorieuses de la Seconde Guerre mondiale a eu lieu.
Il est le dernier palais des Hohenzollern.
- 18 h Balade en centre-ville visite du quartier Hollandais (rues pavées, maisons flamandes, boutiques artisanales, cafés, restaurants).
- 19 h Soirée libre. Possibilité de déjeuner dans le quartier hollandais. ***

Durée du trajet pour le retour au lieu d'hébergement, environ 1 h 15 mn.

Samedi / Samstag, den 20. Juli 2013

Mitte et Alexanderplatz

- 7 h 30 – 8 h 30 Petit - déjeuner / Frühstück. ***
- 9 h – 9 h 30 Visite d'Alexanderplatz., du Rotes Rathaus (hôtel de ville rouge), de la tour de télévision (visite possible Prix 12.50 € par personne). ***
- 10 h 30 Balade dans le Hakesche Höfe. Ce quartier est un des lieux de distraction principaux de Berlin, aussi populaire pour les Berlinoises que pour les touristes.
- 11 h Visite extérieure de la Nouvelle Synagogue. Celle-ci est, avec le Musée juif et le mémorial de l'Holocauste, l'un des sites juifs les plus importants de Berlin. Dans l'Orianienburger strasse se trouve entre autres l'ancien squat d'artistes Tacheles.
- 12 h Déjeuner *** au Biergarten Prater – Prater Garten Berlin Kastanienallee 7 – 9 10435 Berlin
Durée du trajet à partir de la Nouvelle Synagogue environ 30 mn par le S-Bahn.

**

compris dans le forfait

non compris dans le forfait

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



**A
F
DEFTA
S
P**

**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net>

E-mail : contact@afasp.net

13 h

Départ en U-Bahn pour l'île aux musées, classée en 1999 au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Possibilité de visiter le **Bode Museum**. Vous y découvrirez : **la collection des sculptures** qui compte parmi les plus anciennes au monde, **Le musée d'Art Byzantin** qui possède une collection extraordinaire d'œuvres d'art datant de l'Antiquité tardive et de l'époque byzantine. **Le Cabinet des médailles** : Celui-ci a été constitué à la base par les collections des Princes-Electeurs de Brandebourg. Avec plus de 500 000 pièces, le Cabinet des Médailles compte aujourd'hui parmi les plus importantes collections numismatiques au monde.

A ne pas manquer, la visite du célèbre **Musée de Pergame**. Musée d'archéologie de Berlin.

A voir également :

L'Altes Museum, Depuis 1966, il abrite la collection d'œuvres antiques des Musées Nationaux de Berlin.

Le Neues Museum qui expose des collections égyptiennes.

L'Alte Nationalgalerie (Ancienne galerie nationale). Cet édifice, en forme de temple grec, est consacré à l'art allemand du XIX^e siècle et aux impressionnistes français. Il présente les importantes collections du XIX siècle de la Fondation pour la culture prussienne.

L'entrée des musées n'est pas comprise dans le forfait. ***

16 h 30

Visite de l'Aquarium de l'hôtel Radisson, Karl-Liebknecht Strasse,3 10178 Berlin ou U-Bahn U2 Kloster Strasse. :

L'Aqua Dom, se trouve dans le hall d'entrée de l'hôtel Radisson à Berlin. Il s'agit du plus grand aquarium du monde, intégré à un hôtel et incluant un récif de corail. Constitué d'un gigantesque cylindre de cristal transparent de 25 mètres de haut, il domine de son imposant volume tout l'intérieur de l'immeuble et abrite 2500 poissons tropicaux qui nagent dans un million de litres d'eau salée. Il est possible d'accéder à la partie supérieure grâce à un ascenseur installé au centre du cylindre.

**

compris dans le forfait

non compris dans le forfait

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net>

E-mail : contact@afasp.net

- 17 h 30 Visite de la « East Side Gallery » Mühlenstrasse 10243 Berlin Station Ostbahnhof (S3, S5, S75, S9); U-Bhf. (métro) Warschauer Straße (U1). Celle-ci désigne une portion de mur d'arrière-plan située dans la Mühlenstraße à Friedrichshain. Durée du trajet en S-Bahn à partir de l'aquarium, 25 mn.
- 20 h Dîner à l'Auberge METZER ECK Metzger Straße 33 Berlin Tel 030 4427656
U2-Bahn : Senefelder Platz. Non compris dans le forfait. (Plats entre 4 et 8 €uros). ***
Durée du trajet à partir d'East Side Gallery environ 30 mn.

Durée du trajet pour le retour au lieu d'hébergement, environ 40 mn.

Dimanche / Sonntag, den 21 juillet

Journée histoire de Berlin

- 8 h – 9 h 15 Petit - déjeuner / Frühstück. ***
- 9 h 15 – 11 h Départ pour la visite du Schlossbrücke, Unter den Linden, Université de Humboldt.
- 11 h Visite de la place publique de **Bebelplatz** (anciennement *Opernplatz*), de la place du marché des gendarmes (Gendarmenmarkt), Deutscher und Französischer Dome et Schinkels Konzerthaus. La place Gendarmenmarkt est sans nul doute la plus belle de Berlin. Elle est réputée pour le trio architectural composé par les cathédrales allemande et française (Deutscher und Französischer Dom) et le Konzerthaus de Schinkel (salle de concert) qui forment l'un des plus éblouissants ensembles de Berlin.
- 11 h 30 Visite de la Friedrichstrasse, l'une des artères les plus importantes de la ville de Berlin. Ensuite, départ vers la célèbre porte de Brandebourg **et la visite du Reichstag**.
- 13 h Visite du mémorial de l'holocauste. Entrée libre. Possibilité de visite avec guidage :
Prix 3 €. ***
- 13 h 30 Déjeuner au Restaurant ständige Vertretung Gaststätte Schiffbauerdamm, 8 10117 Berlin
Tel +49 30 282 3965 U-Bahn U6 Friedrichstrasse ***
- 14 h 30 Visite de la Potsdamer Platz qui est l'exemple le plus marquant du renouveau urbain qui a transformé cette ville en un « Nouveau Berlin » au cours des années 1990.
- 16 h 30 Visite de la Topographie de la terreur. Le site du centre de documentation fut notamment le siège de la police secrète entre 1933 et 1945, ainsi que de la maison d'arrêt de la Gestapo.

**

compris dans le forfait

non compris dans le forfait

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net> E-mail : contact@afasp.net

- 18 h Visite de l'incontournable Checkpoint Charlie. Celui-ci était, avec Glienicke Brücke (le pont de Glienicke), le poste frontière le plus connu à l'époque de la guerre froide.
- 19 h Dîner au restaurant 12 Apostel Georgenstraße 2 S-Bahnbögen-Friedrichstrasse 10117 Berlin Mitte Tel 030 – 201 02 22 Spécialités italiennes. U-Bahn Friedrichstrasse. ***

Durée du trajet pour le retour au lieu d'hébergement, environ 40 mn.

Lundi / Montag, den 22. Juli 2013

- 8 h - 9 h 15 Petit-déjeuner / Frühstück. *** puis départ en U-Bahn U1 pour le musée. Durée du trajet environ 25 mn.
- 10 h Visite du Musée « The story of Berlin » Kurfürstendamm 206 10719 Berlin U-Bahn U1 Uhlandstrasse. Ce musée propose un voyage interactif à travers plus de 800 ans d'histoire de Berlin, complété par des spectacles de son et lumière ** puis visite guidée d'un bunker. ***
- 12 h Déjeuner *** ou possibilité de pique-niquer si le temps le permet au Treptowerpark, **Am Treptower Park, 12435 Berlin**. Durée du trajet à partir du musée, environ 1 h.
- 13 h Visite du mémorial de Berlin-Hohenschönhausen Genslerstrasse, 66 13055 Berlin ; L'ancienne prison de la Stasi, connue depuis 1994 sous le nom de Mémorial Hohenschönhausen. Ici se trouve l'ancien centre de détention de la Sécurité d'Etat de la RDA.
- 14 h 30 Visite de Savigny Platz un des lieux les plus « branchés » de Berlin. Autour de la place se côtoie une multitude de restaurants et de bars dans lesquels on peut rencontrer des stars de films, de théâtre des politiciens en vogue comme au Paris Bar ou au Florian.
- 16 h Visite du hall de gare « WITTENBERGPLATZ » Hall de gare très original. Puis visite de la fontaine des Anges de la vie et du plus célèbre grand magasin de Berlin, KADEWE (Kaufhaus des Westens) ou Grand Magasin de l'Ouest. C'est le paradis du shopping à Berlin.

** **compris dans le forfait**

*** **non compris dans le forfait**

FIN DU PROGRAMME

FIN DU PROGRAMME

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**
c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net> E-mail : contact@afasp.net

Propositions de visites en option :

- *Visite de l'Eglise du Souvenir Kaiser-Wilhelm / Besichtigung der Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche.*
- *Promenade sur la Kurfürstendamm, Spaziergang auf den Kurfürstendamm.*
- *Tour en bus de ville, ligne 200. Ligne plus sûre que la 100, car il y a moins de passagers.*
- *Promenade en bateau sur la Spree, **Point de départ** : Débarcadère de Schlossbruecke / Bonhoeffer Ufer.*
- *Cabaret : Literarisches Kabarett.*

Präsident: Didier GUINIO
Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT
Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66
Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS
c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.

http://www.afasp.net E-mail :contact@afasp.net

INSCRIPTION / ANMELDUNG

Destination Berlin du 18 au 22 juillet 2013

Inscriptions par mail avant le 26 mai auprès de / *Anmeldung per Email bis zum 26. Mai 2013*
bei Corine MERIGOT 0033 (0) 6.79.57.30.33 corine@afasp.net

Prénom / *Vorname* et / *und* Nom / *Nachname* :

Adresse / *Anschrift* :

Téléphone / *Telefon*

E-Mail : Age / *Alter* :

J'arrive le / *ich komme an am*A / Um.....h. Je pars le / *Ich reise ab am*..... / Um h.

Règlement à / *Zahlung an* : Corine MERIGOT, Trésorière, 53 rue de la Comète, F- 92600 Asnières S/Seine.

Virement sur un des comptes en bas de la page / *Überweisung auf eines der untenstehenden Konten*.

Ou par Chèque / *oder per Scheck* dûment complété et signé, libellé à l'ordre de AFASP / DEFTA.

Veillez indiquer les montants vous concernant à droite. / Bitte fügt rechts die Euch betreffenden Beträge ein.

Forfait 5 jours, 4 nuits (sans transport) / <i>Pauschale 5 Tage, 4 Nächte (ohne Anreise)</i> Jeudi à Lundi <i>Donnerstag bis Montag</i>	Prix sans hébergement / Prix avec hébergement <i>Preis ohne Unterkunft / Preis mit Unterkunft</i>	Montant <i>Betrag</i>
Membres / <i>Mitglieder</i> *	110 € 200 € €
Non-membres / <i>Nichtmitglieder</i>	130 € 220 € €
Membres moins de 30 ans / <i>Mitglieder unter 30 J.</i> *	90 € 180 €	... €
Supplément chambre individuelle / <i>Aufschlag für Einzelzimmer</i> **	65 €	... €
Supplément chambre double / <i>Aufschlag für Doppelzimmer</i> **	25 €	... €
Somme totale à payer / <i>Zu zahlender Gesamtbetrag</i>	 €

* A jour de la cotisation 2013 / *Beitrag des laufenden Jahres bezahlt* ** selon disponibilité / *falls verfügbar*

Rappel du montant des cotisations 2013 / *Beiträge für 2013* :

- 20 Euros pour une personne seule / *für eine Person*
- 30 Euros pour un couple / *für ein Ehepaar*
- 10 Euros pour étudiants / au pair / assistants de langue et sans emploi
für Studenten / Au Pair / Sprachassistenten und Arbeitslose.

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS
c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.


<http://www.afasp.net> E-mail : contact@afasp.net

INFORMATIONS PRATIQUES

BODE MUSEUM :

Adresse: Bode-Museum
Monbijoustr. 3
10117 Berlin

Téléphone: 030/ 266 3666

Internet: www.smb.museum 

Temps d'ouverture: Mardi - Dimanche 10-18, jeudi 10-22

Tarifs: 8,- €, tarif réduit 4,-€

Trafic suburbain: Tram:
[Monbijouplatz \(Berlin\)](#): 12, M1, M6
[Oranienburger Str. \(Berlin\) \(S\)](#): 12, M1, M6

Train de banlieue :
[Oranienburger Str. \(Berlin\) \(S\)](#): S1, S2, S25

ALTES MUSEUM :

Adresse: Altes Museum
Am Lustgarten 1
10178 Berlin

Téléphone: 030 20 90 55 77

Internet: www.smb.museum 

Temps d'ouverture: Mardi - Dimanche 10-18, jeudi 10-22

Tarifs: 8,- €, tarif réduit 4,-€

Trafic suburbain: Bus:
[Lustgarten \(Berlin\)](#): 100, 200, N2
[Spandauer Str./Marienkirche \(Berlin\)](#): M48, TXL
[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): N2, N40, N42, N5, N65,
N8

Tram:
[Spandauer Str./Marienkirche \(Berlin\)](#): M4, M5, M6
[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): M1, M4, M5, M6

Train de banlieue :
[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): S5, S7, S75

Präsident: Didier GUINIO
Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT
Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66
Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**
c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

http://www.afasp.net E-mail :contact@afasp.net

NEUES MUSEUM :

Adresse: Neues Museum
Bodestr. 1
10178 Berlin
Téléphone: 030 26 63 66 0
Internet: www.neues-museum.de

Tram:

[Monbijouplatz \(Berlin\)](#): 12, M1, M6
[Am Kupfergraben \(Berlin\)](#): 12, M1
[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): M1, M4, M5, M6
[Spandauer Str./Marienkirche \(Berlin\)](#): M4, M5, M6
[Weinmeisterstr./Gipsstr. \(Berlin\) \(U\)](#): M1

Trafic suburbain: Train de banlieue :

[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): S5, S7, S75

Bus:

[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): N2, N40, N42, N5, N65, N8
[Spandauer Str./Marienkirche \(Berlin\)](#): M48, TXL
[Weinmeisterstr./Gipsstr. \(Berlin\) \(U\)](#): N2, N40, N42, N5, N65, N8

Métro :

[Weinmeisterstr./Gipsstr. \(Berlin\) \(U\)](#): U8

ALTE NATIONALGALERIE :

Adresse: Alte Nationalgalerie
Bodestr. 1-3
10178 Berlin
Téléphone: 030 20 90 58 01
Internet: www.smb.museum

Temps d'ouverture: 10-18, jeudi 10-22

Tarifs: 8,- €, tarif réduit 4,-€

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

c/o Didier GUINIO 35, rue de Rochechouart F-75009 Paris

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**

<http://www.afasp.net> E-mail : contact@afasp.net

Tram:

[Monbijouplatz \(Berlin\)](#): 12, M1, M6

[Am Kupfergraben \(Berlin\)](#): 12, M1

[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): M1, M4, M5, M6

[Spandauer Str./Marienkirche \(Berlin\)](#): M4, M5, M6

[Weinmeisterstr./Gipsstr. \(Berlin\) \(U\)](#): M1

Train de banlieue :

[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): S5, S7, S75

Trafic suburbain:

Bus:

[Hackescher Markt \(Berlin\) \(S\)](#): N2, N40, N42, N5, N65, N8

[Spandauer Str./Marienkirche \(Berlin\)](#): M48, TXL

[Weinmeisterstr./Gipsstr. \(Berlin\) \(U\)](#): N2, N40, N42, N5, N65, N8

Métro : [Weinmeisterstr./Gipsstr. \(Berlin\) \(U\)](#): U8

MUSEE DE PERGAMME :

Adresse: Pergamonmuseum
Am Kupfergraben 5
10178 Berlin

Téléphone: 030 20 90 55 77

Internet: www.smb.museum 

Temps d'ouverture: 10-18, jeudi 10-22

Tarifs: 8,- €, tarif réduit 4,-€

Tram:

Trafic suburbain: [Georgenstr./Am Kupfergraben \(Berlin\)](#): 12, M1
[Am Kupfergraben \(Berlin\)](#): 12, M1
[Universitätsstr. \(Berlin\)](#): 12, M1
[Monbijouplatz \(Berlin\)](#): 12, M1, M6

Präsident: Didier GUINIO

Vizepräsident Deutschland: Verena WEITBRECHT

Vizepräsident Frankreich: Mila WERK

Postscheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66

Chèques Postaux: Lyon Compte Nr. 1709 92J